**روبرت فانوي ، أسس نبوءة الكتاب المقدس ، محاضرة 18  
 هيكل ومحتوى جويل**

ب. محتوى يوئيل   
1. علاقة يوئيل 1 بجويل 2: فريمان  
 عندما تصل إلى محتوى جويل ، فإن السؤال المهم الذي يتعين عليك حله هو مسألة العلاقة بين الفصل الأول والفصل 2. في هوبارت فريمان ، *مقدمة لأنبياء العهد القديم* ، يتحدث عن مناهج مختلفة للكتاب تتمحور حول التفسير العلاقة بين الفصلين الأولين. يعطي ثلاث وجهات نظر مدرجة هنا كـ ab و c.   
  
أ. تفسير الرؤيا أ. هو الذي يتبناه وأعتقد أن وجهة النظر التي يبدو أنها تناسب الكتاب أفضل من الآراء الأخرى. يسميها "التفسير المروع". ما يعطيه هذا الرأي هو فهم للفصل الأول على أنه حرفي والفصل الثاني على أنه مجازي ، إذا قمت باختصاره. كما أقول هنا في النشرة ، فإن مثل هذا النهج يأخذ الفصل الأول باعتباره وصفًا حرفيًا لوباء الجراد الفعلي الذي دمر الأرض مؤخرًا. ثم استخدم يوئيل هذا الوصف للصور المروعة في الفصل 2 حيث يصف غزوًا مستقبليًا ليهوذا من قبل أعدائها في الأيام الأخيرة. لذا سيكون الفصل الأول حرفيًا والفصل الثاني سيكون امتدادًا تصويريًا باستخدام صور الجراد لوصف حدث إسخاتولوجي.   
  
ب. التداخل   
الاستعاري القول الثاني ب. يأخذ كلا الفصلين مجازيا. يسمي فريمان ذلك "استعاريًا" مقابل وجهة نظر "نهاية العالم". يأخذ كلا الفصلين مجازيًا ويرى فيهما أوصافًا لسلسلة من هجمات العدو في تاريخهم المستقبلي. الأنواع الأربعة للجراد المذكورة في 1: 4 ، حيث تقرأ ، "ما تركه سرب الجراد ، أكل الجراد العظيم ، ما تركه الجراد الكبير ، أكل الجراد الصغير ما تركه الجراد الصغير ، والآخر لقد أكل الجراد ". يُنظر إلى ذلك على أنه أربع غزوات لإسرائيل. تمثل الأنواع الأربعة للجراد آشور وبابل واليونان وروما. الفصل 2 يصف نهاية الزمان وتأسيس الملك الألفي ، لكن كلا الفصلين مجازيان.   
  
ج. المنظر الحرفي منظر ثالث ج. سيأخذ كلا الفصلين على أنهما حرفية وهذا سيكون "وجهة النظر الحرفية". يصف كل من الأصحاح الأول والثاني إصابات الجراد الشديدة. واحد في الاصحاح 2 أشد قسوة من الاصحاح 1 لأنه هو الذي سيبشر بيوم الرب في وقت لاحق.  
 لذلك أعتقد أن هذه الفئات مفيدة سواء كانت مجازية أو حرفية أو مزيجًا من التصويرية والحرفية. هذا الأخير في تسمية فريمان "نهاية العالم" ، كلاهما مجازي "استعاري" وكلاهما حرفي ، كما يسميه ، "حرفي". يرى ريدربوس كلاهما حرفيًا. الفصل 1 محطة الموت في الريف ، الفصل 2 دخول الطاعون إلى المدينة. لكنه يشعر في الفصل الثاني أن هناك اندماجًا بين طاعون الجراد ويوم الرب بحيث تشير بعض المراجع إلى ما وراء الكارثة الحالية إلى دينونة مستقبلية عظيمة. بعبارة أخرى ، سيكون رأي   
  
ريدربوس نوعًا ما في منتصف الطريق بين وجهة نظر فريمان المروعة والحرفية. 2. نهج بولوك  
 انظر إلى الصفحة التالية في النشرة الخاصة بك. لقد قرأت بالفعل بولوك في هذا الموضوع. ذكرت هناك أن بولوك يصنف طرق تفسير جويل بشكل مختلف. يقدم ثلاث إجابات على سؤال ما إذا كان الجراد في 1: 1-2: 17 يجب أن يُنظر إليه على أنه تاريخي. سنعود إلى طريقة تقسيم الكتاب 1: 1-2: 17. إنه يأخذ 1: 1-2: 17 كوحدة. إنه لا يأخذ استراحة بين الإصحاح 1 و 2. يضع الفاصل في منتصف الفصل 2. لكنه يقدم ثلاث إجابات على سؤال ما إذا كان الجراد سيستخدم بطريقة حرفية أم لا. 1. هي المعنى الحرفي التاريخي لوصف طاعون الجراد الذي حدث في حياة يوئيل. 2. هو استعاري - الجراد هو قصة رمزية للجيوش الغازية مرة أخرى بابل وبلاد فارس واليونان وروما. والثالث هو "الرؤيا". إنه يستخدم نهاية العالم بطريقة مختلفة عن استخدام فريمان. من وجهة نظر بولوك ، فإن الفئات المروعة يقول إنها أخروية - ليس غزاة أرضيون بل غزاة من خارج الأرض يستهلون بيوم الرب. لا أعرف من أين يحصل على هذا المنظر. يقول إنها ليست شائعة على نطاق واسع ولا يوثق من يتبنى هذا الرأي. لست متأكدا من الذي يحمل هذا الرأي. لا يستشهد بأحد من يدافع عنها. فقط حتى لا تخلط بين تسميات Bullock و Freeman. أعتقد أن تصنيفات فريمان مفيدة أكثر من تصنيفات بولوك. إذن هذا سؤال واحد قبل أن تبدأ حقًا في النظر إلى النص. كيف ترى العلاقة بين الفصل الأول والفصل الثاني؟   
  
3. بنية يوئيل ويوم الرب هناك سؤال ثان مهم أيضًا باعتباره اعتبارًا أوليًا وهو التسلسل الزمني في تدفق المادة عبر الكتاب. ما هي العلاقات الزمنية للأحداث في أقسام الكتاب المختلفة؟ الغموض في هذه النقطة هو أحد العوامل التي تعقد فهم بنية الكتاب والتي بدورها قد تؤثر على تفسير المرء للكتاب. يقسم العديد من المفسرين ، بمن فيهم بولوك ، الكتاب في 2:17 منتجين قسمين رئيسيين ، 1: 1-2: 17 و 2:18 حتى النهاية ، 3:21. يُنظر إلى الجزء الأول من السفر على أنه رثاء على نكبات الجراد والدينونة الإلهية. يُنظر إلى الجزء الثاني من الكتاب على أنه وصفي لتغير الحظ إلى نعمة مستقبلية نتجت عن التوبة. يرى بولوك وآخرون ممن يفهمون بنية الكتاب هذه نقطة فاصلة رئيسية بين 2:17 و 2:18. الجزء الثاني من الكتاب هو تغيير في الثروة والبركة المستقبلية نتيجة التوبة المفترضة بين 2:17 و 2:18. من وجهة نظري ، فإن تأطير بنية الكتاب بهذه الطريقة يحجب العلاقة بين ثلاث وحدات متميزة في الكتاب.  
 اسمحوا لي أن أقدم لكم اقتراحًا بديلاً لما يقترحه بولوك فيما يتعلق بالهيكل. أرى أنه عند تحليل بنية الكتاب ، من المهم ملاحظة أن 2:10 و 11 و 2: 31 و 3:15 تعطي إشارة مماثلة ليوم الرب المشار إليها في 2: 1 على النحو التالي: آت. الآن دعونا نلقي نظرة على هذه النصوص الثلاثة. 2: 10 و 11 يقول: " أمامهم ترتجف الأرض السماء ترتجف والشمس والقمر يظلمان والنجوم لم تعد تضيء. رعد الرب على جنده. قواته لا تعد ولا تحصى ، وأقوياء هم الذين يطيعون أمره. يوم الرب عظيم. إنه أمر مروع. من يستطيع تحملها؟ " لديك إشارة هنا إلى يوم الرب. فيما يتعلق بقدوم يوم الرب ، لديك هذه العلامات الكونية: الشمس والقمر مظلمة والنجوم لم تعد تضيء ، يوم الرب عظيم. هذا هو 2:10 و 11.  
 انظر إلى 2:31 ، "ستتحول الشمس إلى ظلمة والقمر إلى دم قبل مجيء يوم الرب العظيم المخيف." يأتي يوم الرب بآيات كونية في ٢:٣١. يقول يوئيل 3: 14 ب ، "لأن يوم الرب قريب في وادي القضاء. ستظلم الشمس والقمر ولن تشرق النجوم. من صهيون يزمجر الرب ومن اورشليم يزمجر. مرة أخرى يصاحب يوم الرب الشمس والقمر يظلمان. لذا في هذه المراجع الثلاثة المنتشرة في سفر يوئيل ، يبدو أن لديك إشارة إلى نفس يوم الرب. إنها نفس الكلمات.  
 الآن يبدو لي أن هذا يوحي بأن يوم الرب المشار إليه في تلك المواضع الثلاثة يجب أن يُفهم على أنه نفس اليوم تاريخيًا. إذا كان هذا صحيحًا ، فهذا يعني أن هناك ثلاث روايات متوازية لهذا "اليوم" في ثلاثة أقسام مختلفة من الكتاب. يمكن النظر إلى هذه الروايات الثلاثة ليوم الرب القادم على أنها مكملة لبعضها البعض ، مع التركيز على ثلاثة جوانب مختلفة لنفس الموضوع. يبدو لي أن هذا هو جوهر السؤال: كيف يتم تنظيم الكتاب؟   
  
  
3. هيكل فانوي لجويل   
أ. يوئيل 1: 1-20 طاعون الجراد انظر إذن إلى 3 في مخططك هناك. ينقسم الكتاب إلى قسمين وهذا التقسيم ليس في 2:17 و 18 ، ولكنه ينقسم إلى قسمين الرقم الروماني الأول ، هو الفصل 1: 1-20 أ - وصف لوباء الجراد المعاصر. أعتبر ذلك بمثابة طاعون جراد حقيقي حدث خلال فترة خدمة يوئيل ، وهو يفسر ذلك على أنه حكم من الرب ويصدر دعوة للتوبة.  
 يبدأ القسم الثاني من الكتاب في 2: 1 وينتهي به المطاف. ما تجده في القسم الثاني من الكتاب هو ثلاثة أوصاف ليوم الرب القادم وهذه الأوصاف الثلاثة تكمل بعضها البعض . يتناولون جوانب مختلفة من مجيء يوم الرب.   
  
ب. Joel 2: 1-27: يوم الرب باستخدام Locus Imagery لديك ثلاثة ، كما كانت ، أوصاف موازية ليوم الرب. في 2: 1-27 تم وصف يوم الرب في صور الجراد والجفاف الحاليين. بعبارة أخرى ، يلتقط يوئيل لغة الفصل الأول التي وصف فيها حرفيًا وباء الجراد ويستخدمها للتحدث عن يوم الأخرويات للرب.   
  
ج. يوئيل 2: 28-31 الروح القدس ويوم الرب  
 في 2: 28-32 التي إذا نظرت في كتابك المقدس العبري ستجد فصلًا منفصلاً. في النص الماسوري هو الفصل 3. وبعبارة أخرى ، في العبرية 2: 28-32 منفصلة بشكل واضح عن الجزء السابق 2: 1-27. في 2: 28-32 لديك وعد بمجيء الروح القدس الذي سيسبق يوم الرب. هذا هو المقطع المعروف جيدًا المقتبس في سفر أعمال الرسل 2 ، "سأسكب روحي على كل بشر" وأن سكب الروح على كل بشر هو قبل يوم الرب. هذا هو الوصف الثاني لمجيء يوم الرب الذي يركز على جانب مختلف منه.   
  
د. Joel 3: 1-21 الدينونة على الأمم وخلاص شعب الله: يوم الرب ثم الوصف الثالث لمجيء يوم الرب هو 3: 1-21. في النص الماسوري هو أيضًا فصل منفصل ، إنه الفصل 4 ، الذي يتحدث عن الدينونة على الأمم وخلاص شعب الله فيما يتعلق بقدوم يوم الرب.   
  
ه. ملخص بنية يوئيل هكذا يبدو لي في كتاب يوئيل هيكليًا ، لديك الفصل الأول: وصف طاعون الجراد. ثم الفصل 2 حتى النهاية هو ثلاثة أوصاف متوازية لمجيء يوم الرب. تصل إلى هذا الاستنتاج بسبب لغة 2:10 و 11 و 2:31 و 3:15 كلها تصف مجيء يوم الرب بنفس اللغة. سنعود إلى الهيكل عندما ندخل إلى المحتوى وننظر إلى 2:17 و 18 مع أولئك الذين يريدون تقسيم الكتاب إلى قسمين في 2:17 و 1 8 مما يحجب فكرة ثلاثة أوصاف متوازية لليوم القادم الرب.   
  
4. التعليقات على المحتوى: أ. يوئيل ١: ١-٢٠ وصف طاعون الجراد الحالي  
 أربعة هي بعض التعليقات على المحتوى. أ. هو 1: 1-20. هذا هو الرقم الروماني الأول في المخطط ، "وصف طاعون الجراد الحالي." ما تجده في الفصل الأول هو وصف لوباء الجراد في زمن يوئيل ولكن ليس فقط طاعون الجراد. تم الجمع بين طاعون الجراد والجفاف والنار. انظروا إلى الآية 12 ، "جفت الكرمة وجفّت التين. جفت الرمان والنخيل والتفاح - كل أشجار الحقل. بالتأكيد ذبل فرح البشرية. " انظر إلى الآية 20 ، "حتى الحيوانات البرية تلهث لك ؛ جفت مجاري المياه وأكلت النار المراعي المفتوحة ". تقول الآية 19 أيضًا: "التهمت النار المراعي المفتوحة ، وأحرقت النيران جميع أشجار الحقل." لذا فإن وصف هذا الحكم هو مزيج من طاعون الجراد ، نعم ، ولكن أيضًا الجفاف والنار. غالبا ما تصاحب النار الجفاف. أنت بحاجة للعيش في كاليفورنيا لتجربة هذا. لكن يبدو لي في 1: 1-20 أن جويل يصف طاعون حقيقي للجراد والجفاف ، على عكس بعض الذين يرون مجرد رمزية ورمزية. يفسر هذا على أنه دينونة الله وبالتالي فهو دعوة للتوبة ومن هذا المنظور هو مظهر من مظاهر يوم الرب. في الآية 15 ، "ويا لهذا اليوم! لان يوم الرب قريب. يقول NIV ، "سيأتي مثل الدمار من سبحانه وتعالى." يمكن ترجمة ذلك في الحاضر بدلاً من المستقبل. "إنه مثل الهلاك من الله". وباء الجراد هو مظهر من مظاهر اليوم.  
 إن هذا المنظور هو أن هذا الحكم هو مظهر من مظاهر يوم الرب الذي يمكّن يوئيل من الانتقال من الوضع الحالي إلى المبدأ الأخروي. سيأتي الله ليدين كل من لا يتوب ويدعو باسم الرب. لذا يبدو لي أن هذا ما يجري في الفصل الأول.   
أربعة شروط للجراد  
 دعونا نلقي نظرة على بعض الآيات. الآية 4 هي تلك الآية التي تذكر أربعة أنواع مختلفة من الجراد ، "ما تركه سرب الجراد ، أكل الجراد الكبير ؛ ما تركه الجراد اكله الجراد. ما تركه الجراد الصغير ، أكل الجراد الآخر ". أربع كلمات عبرية مختلفة للجراد. ماذا تفعل مع ذلك؟ اقترح البعض الإشارة إلى مراحل في حياة الجراد . تكمن المشكلة في ذلك في 2:25 لديك نفس المصطلحات الأربعة المستخدمة ولكن يتم استخدامها بترتيب مختلف. في 2:25 ، "سأكافئك عن السنوات التي أكلها الجراد - الجراد الكبير والجراد الصغير ، والجراد الآخر وسرب الجراد - جيشي العظيم الذي أرسلته بينكم." إذا كانت مراحل النمو ، فستعتقد أن الترتيب سيكون هو نفسه. لذلك أنا لا أميل إلى الاعتقاد بأنها مراحل نمو.  
 الشيء المثير للاهتمام هو أن هناك تسع كلمات في العبرية للجراد. العبرية لديها مفردات غنية للجراد. اللغة الإنجليزية على حد علمي لها كلمة واحدة فقط. لا يوجد ما يعادل هذه الفروق في اللغة الإنجليزية في هذه الكلمات العبرية. ولست متأكدًا مما هو الفرق بالضبط. لكني لا أرى في الكلمات الأربع هنا أي أساس للرؤية المجازية لرؤية بابل وفارس واليونان وروما أو آشور وبابل واليونان وروما.   
  
وصف الخراب الآن دعونا نلقي نظرة على الآيات 5 و 9 و 13. تقول الآية 5 ، "استيقظوا أيها السكارى وبكوا! ولولوا يا جميع شاربي الخمر. ولول من اجل الخمر الجديد لانه قد انتزع من شفتيك. الآية 9: "قطعت ذبائح الحبوب والسكر من بيت الرب". الآية 13: "البسوا المسوح أيها الكهنة ونوحوا. ولول ايها الخادم امام المذبح.هلم اقضي الليلة في المسوح يا خدامي امام الهي. لان الذبيحة والسكر منعت عن بيت الهك. تخبرنا الآيات 5 و 9 و 13 أن الطاعون كان مدمرًا لدرجة أنه لم يكن هناك ما يكفي من النباتات لتقدمي الوجبات والمشروبات في المعبد. لم يكن هناك نبيذ جديد ، كانت الأرض مقفرة.  
 في عدد كانون الأول (ديسمبر) 1915 من ناشيونال جيوغرافيك ، هناك وصف لنوع مماثل من طاعون الجراد الذي ضرب فلسطين. هناك وصف شاهد عيان لما لاحظه كاتب ذلك المقال في الدمار الذي أصاب طاعون الجراد عام 1915. لن أقرأه ولكن أوجه التشابه مثيرة للاهتمام. كمية الدمار التي يمكن أن تسببها أسراب الجراد للنباتات مذهلة. لذلك أعتقد أن جويل يصف هذا النوع من الطاعون.   
  
دعوة للتوبة في الآيات 13 و 14 ، في ضوء ذلك الدينونة ، يدعو يوئيل الناس إلى التوبة والصراخ إلى الله. الآية 13: "البسوا المسوح أيها الكهنة ونوحوا. ولول ايها الخادم امام المذبح. هلم اقضي الليلة في المسوح يا خدامي امام الهي. لان الذبيحة والسكر منعت عن بيت الهك. أعلنوا بصوم مقدس. دعوة مجلس مقدس. ادع الشيوخ وكل ساكن الارض الى بيت الرب الهك واصرخ الى الرب. يدعو للصلاة والصوم رجوعًا إلى الرب. إنه يفهم أن هذه الكارثة هي عمل من أعمال الله. يعمل الله في تاريخ إسرائيل ليس فقط بالبركة ولكن أيضًا في الدينونة. هنا كان تحقيق لعنات العهد في تثنية 28:38 و 42. ارجع إلى تثنية 28:38 ، "ستزرع بذارًا كثيرًا في الحقل ولكنك ستحصد القليل ، لأن الجراد سوف يلتهمه." هذه واحدة من لعنات العهد. عندما تبتعد عن الرب يمكنك أن تتوقع حدوث أشياء معينة. الآية 42 ، "أسراب الجراد تستولي على كل أشجارك ومحاصيل أرضك." إذن جويل هو تحقيق لعنة العهد تلك.  
 الشيء المثير للاهتمام في يوئيل - ارجع إلى الفصل 1: 3 ، "قل ذلك لأطفالك ، ودع أطفالك يخبرونها لأطفالهم ، وأطفالهم للجيل القادم." بعبارة أخرى ، إن أعمال الله العظيمة هذه ليست فقط أعمال خلاص وخلاص ، كما حدث في وقت عيد الفصح عندما كان على إسرائيل أن يتذكر ذلك ويخبر الأطفال عبر الأجيال. عليك هنا أن تتذكر دينونة الله وتخبرها لأولادك عبر الأجيال.  
 تقول الآية 15 ، التي سبق لي أن علقت عليها ، "يا إلهي لهذا اليوم! لان يوم الرب قريب. سيأتي مثل الهلاك من الله تعالى ". يرى يوئيل أن يوم الرب قريب . يبدو أنه يرى أن يوم الرب يتألف من طاعون معاصر أو ربما نذير لمجيئه. وبهذه الطريقة ، فهو دينونة إلهية مؤقتة تهدف إلى الإشارة إلى اليوم العظيم الذي سيأتي. لذا ، يبدو لي أن هذا ما يجري في الفصل الأول.

Joel 2: 1- 3:21 3 اوصاف يوم الرب  
 ننتقل إلى القسم الثاني من الكتاب ، وهو 2: 1 إلى 3:21 ، حيث لديك هذه الأوصاف الثلاثة الموازية لمجيء يوم الرب - يوم الأخرويات للرب على عكس هذا الإلهي المؤقت الحكم في الفصل 1.   
  
يوئيل 2: 1-27 يوم الرب باستخدام صور الجراد وأول هذه الأوصاف الثلاثة في 2: 1-27 ، وهو الجزء الأكبر من الفصل 2 باستثناء الآيات 28-32 ، والتي كما ذكرت من قبل هو فصل منفصل في الكتاب المقدس العبري. لذلك وصف يوئيل 2: 1-27 يوم الرب في صور طاعون الجراد الحالي في الفصل 1. هذا هو السؤال المتعلق بالعلاقة بين الفصل 1 والفصل 2 الذي يتناسب مع التفسير الرؤيوي حيث تنتقل من المعنى إلى المجازي. أو لغة رمزية في الفصل 2.  
 الآيات 1-11. في الفصل الأول ، وُصفت صور طاعون الجراد على أنها شيء قد حدث بالفعل. في الفصل 2 الوصف لشيء قيد المعالجة. يتم استبدال الأزمنة الكاملة للأفعال في الفصل 1 في الغالب ، خاصة في 2: 3-9 بالنواقص في الفصل 2. وهكذا يتحدث الفصل 2 عن شيء إما سيحدث أو في طور الحدوث. هناك تغيير في زمن الأفعال. في الفصل 2 يبدو أن الجراد قد أصبح رموزًا أخروية تمثل الغزاة البشريين.  
 يفحص فريمان عبارة "الغازي من الشمال" في الآية 20 فيما يتعلق بهذا. في 2:20 تقرأ ، "سأبعد جيش الشمال عنك ، وأدفعه إلى أرض قاحلة وعطسة ، بأعمدته الأمامية تتجه إلى البحر الشرقي وتلك الموجودة في المؤخرة في البحر الغربي. فتصعد رائحته. سترتفع رائحته ". تعليقات فريمان ، "الشمال" مصطلح تقني في العهد القديم يظهر غالبًا في مقاطع ذات طبيعة تنبؤية وفي مثل هذه السياقات دائمًا ما يكون رمزًا لأعداء إسرائيل. في هذا الصدد ، يتم استخدامه أيضًا للإشارة إلى الاتجاه الذي تأتي منه النكبات والمصائب على فلسطين. خرجت آشور وبابل من الشمال ضد الأمة العبرية وظهرت في الكتاب المقدس ليس فقط كأعداء معاصرين لإسرائيل ، ولكن أيضًا رمز لعدو آخر الزمان الذي كان سيخرج من الشمال ، أي "الشمالي" الأخروي. وهناك عدد من المراجع هناك. ذُكر هذا الأخير الشمالي في زكريا وإرميا وحزقيال وإشعياء وصفنيا. لن آخذ الوقت الكافي للبحث عن كل تلك المراجع.   
  
عدو الشمال لقد قمت بتضمين فقرة من تعليق Allen's NICOT في الصفحة 37 من استشهاداتك لأنني أعتقد أنه يقدم تشابهًا مثيرًا للاهتمام بين هذه اللغة ومقطع أدبي آخر معروف. يقول: "يشار إلى الجراد بشكل جماعي باسم" الشمالي ". تهاجم الحشرات عادة يهوذا من الجنوب أو الجنوب الشرقي ، تحملها الرياح السائدة ، لكن من المعروف أن حالات الاقتراب من الشمال معروفة. الطاعون الذي أصاب القدس عام 1915 ، "ذلك الذي كان في ناشيونال جيوغرافيك" جاء من الشمال الشرقي. يفترض في زمن جويل أن البداية جاءت من الشمال ؛ الإشارات اللاحقة إلى المعالم الجغرافية في الاتجاهات الثلاثة الأخرى تدعم هذا الاستنتاج. ولكن كما في 2: 1-11 شوهد الجراد من خلال مناظير نفسية ، لذلك هنا المصطلح الحالي له بعد اسمي متراكب على الطبيعي. لقد أعطى الأنبياء الأوائل أوصافًا مخيفة لـ "العدو من الشمال". الآن ، ألين ، الذي يؤرخ يوئيل متأخرًا ، لذلك فهو يقول هؤلاء الأنبياء الآخرين ، مثل إرميا وحزقيال وإشعياء الذين تحدثوا عن هذا العدو الشمالي سابقًا. لقد أعطى الأنبياء الأوائل وصفًا مخيفًا لـ "عدو الشمال". تحتوي العبارة على نكهة مضيفي تولكين القاتمين لموردور. في حزقيال 38:15 ؛ 39: 2 أتت جحافل يأجوج المروعة من أقصى الشمال ليهلكوا يهوذا ليهزموا بهجوم الرب المعاكس. الآن يبدو لي أن يوئيل يتحدث عن نفس الشيء مثل حزقيال 38-39. "حتى قبل زمن حزقيال ، جعل إرميا هذا الموضوع خاصًا به ، واستخدمه مرارًا وتكرارًا لوصف قوى الشر الخارقة التي سيوظفها الرب كوكلاء له لمعاقبة يهوذا الخاطئ". لن أقرأ الفقرة التالية. لكنك تحصل على إشارة إلى هذا الجيش الشمالي الذي سيطرده الرب بعيدًا في الآية 20.   
  
دينونة الله في صور الجراد لم أقرأ الجزء السابق من الفصل. اسمحوا لي أن أقرأ بعض الآيات منه للحصول على نكهة النص. لنلقِ نظرة على الآيات السبع الأولى من الإصحاح الثاني ، " انفخوا بالبوق في صهيون. دق ناقوس الخطر على تلة المقدسة. لترتعد كل ساكن الارض لان يوم الرب آت. إنه قريب - يوم ظلام وكآبة ، يوم غيوم وسواد. مثل الفجر المنتشر عبر الجبال ، يأتي جيش كبير وقوي ، لم يكن قديمًا ولن يكون أبدًا في الدهور القادمة. أمامهم النار تلتهم ، وخلفهم لهيب يشتعل. أمامهم الأرض مثل جنة عدن ، خلفهم نفايات صحراوية - لا شيء يفلت منهم ".  
 إذن ، هذه هي صور الجراد. "لديهم مظهر الخيول ، يركضون مثل سلاح الفرسان. مع ضوضاء مثل صوت المركبات ، يقفزون فوق قمم الجبال ، مثل نيران طقطقة تلتهم بقايا ، مثل جيش جبار معد للمعركة. في اعينهم الامم في كرب. كل وجه يتحول إلى شاحب. إنهم يتقاضون مثل المحاربين. يتسلقون الجدران مثل الجنود. إنهم جميعًا يسيرون في طابور ، ولا ينحرفون عن مسارهم. إنهم لا يتزاحمون على بعضهم البعض ". ثم الآية 9 ، "يندفعون على المدينة". إذن هناك صورة هذا الدمار هذا دينونة الله في صور الجراد قادمًا على الأرض.   
  
يوئيل 2: 12-17 دعوة للتوبة الآيات 12-17 هي دعوة للتوبة. تقول الآية 12: "الآن يقول الرب ارجع إليّ بكل قلبك بالصوم والبكاء والنوح." شد قلبك وليس ثيابك. ارجع إلى الرب إلهك ، فهو حنّان ورحيم ، بطيء الغضب ، كثير المحبة ، يندم عن إرسال البلاء. من تعرف؟ قد يستدير ويشفق ويترك وراءه نعمة - ذبيحة حب وشراب للرب إلهك. انفخوا بالبوق في صهيون ، صوموا صومًا ، ادعوا محفلًا مقدسًا . اجمعوا الناس ، قدسوا المحفل ، اجمعوا الشيوخ ، اجمعوا الأطفال ، الذين يرضعون من الثدي. دع العريس يترك غرفته والعروس غرفتها. ليبكي الكهنة خدام الرب بين رواق الهيكل والمذبح. ليقلوا يا رب اعفش على شعبك. لا تجعل ميراثك موضع ازدراء ومثله بين الامم. لماذا يقولون بين الشعوب: "أين إلههم؟ "   
  
يوئيل 2: 18-27 تصف الآيات 18-27 استجابة الرب استجابة الرب. توجد مشكلة في الترجمة في الآية 18. لقد لاحظت في نشرتك أنني قدمت ترجمات لخمسة نسخ باللغة الإنجليزية. يقول الملك يعقوب ، "الرب سيغار" ، هذا المستقبل. كان سكوفيلد الجديد ، "حينئذ يغار الرب". NIV ، "الرب سوف يغار" المستقبل. المعيار الأمريكي الجديد ، "حينئذ يغار الرب." النسخة القياسية الجديدة المنقحة ، "ثم غيور الرب ،" هذا ما مضى. الآن السؤال هنا ، الآية 18 تخبرك عن شيء سيحدث أو شيء قد حدث بالفعل. قد أضيف إلى تلك الترجمات. النسخة الإنجليزية القياسية "أتت" تمامًا مثل NRSV. الحياة الجديدة هي المستقبل "حينئذ يشفق الرب على شعبه ويغيره على حراس أرضه." 18 وبعد ذلك "جواب الرب".  
 يعتقد الكثيرون أن هذه ليست نبوءة ولكنها سرد لما حدث. إذا فهمت الأمر بهذه الطريقة فأنت تترجمه على أنه ماضي. تتم ترجمة الأفعال بمعنى الفعل المكتمل. في مثل هذه الحالات ، يُفترض وجود وقفة بين الآيات 17 و 18 يفترض فيها المرء أن يوم التوبة الذي دعا إليه يوئيل قد عُقد. لأن 17 كانت دعوة للتوبة ، فإن الافتراض هو أن عرض التوبة كان شيئًا تم ملاحظته ، ثم في 18 وبعد ذلك لديك استجابة الرب. إنه وصف لتغيير في علاقة الرب بشعبه نتيجة التوبة الظاهرة بالفعل. يصبح هذا بعد ذلك نقطة الانقسام الرئيسية في الكتاب بأكمله ، كما فسرها بولوك وآخرون.  
 المشكلة في هذا ، في رأيي ، أنه لا يوجد ذكر ليوم التوبة المفترض. لقد تمت المطالبة به ولكن لا يوجد وصف لوجوده بالفعل في مكانه. ويصعب تفسير الكثير مما ورد في الجزء المتبقي من المقطع على أنه حدث بالفعل ، حتى لو كان الفصل يشير فقط إلى طاعون الجراد المعاصر. ما أعنيه بذلك هو ، انظر إلى الآية 19 في أعقاب رد الرب. يقول الرب في الآية 19 ، "لا أَعَيِّرُكُمْ بَعْدُ عَارًا بَيْنَ الأُمَمِ". يقول NIV ، "لن أجعلك أبدًا موضع ازدراء للأمم." تقول الآية 20: "سأطرد منك جيش الشمال ، وأخرج الغازي من الشمال". تقول الآية 25: "سأكافئك عن السنوات التي أكلها الجراد". لكن الأهم من ذلك أن ننظر إلى الآية 26 ب و 27 أ. 26b يقول ، "لن يخجل شعبي مرة أخرى أبدًا. ويقول 27 ب نفس الشيء ، "لن يخجل شعبي بعد الآن." إذا فهم المرء أن يوئيل يصف طاعون الجراد ودعوة للتوبة لوحظت بين الآيات 17 و 18 ثم 18 هو رد الرب وترجمت ذلك بصيغة سابقة ، "لقد غار الرب على أرضه". ، لقد أشفق بشدة على شعبه ، "كيف يمكنك في التدفق المتبقي من هذا الرد أن تصرح عبارة" لن يخجل شعبي أبدًا مرة أخرى "؟ بعد زمن جويل إسرائيل تعرض للعار مرارا وتكرارا.   
  
يوئيل 2:18 والكمال النبوي ، وهذا يعيدك إلى مسألة الترجمة في الآية 18. إذا نظرتم إلى النص العبري ، فهناك تباعد *متتالي* مع الناقص. "والرب" كنت تترجم عادة أن "كان يغار على أرضه." هذا *الواو* المتتالي يرمي الزمن غير الكامل إلى الفعل المكتمل بشكل طبيعي. والعبارة الثانية "والشفقة على شعبه" تستخدم نفس الشكل ، *واو* متتالية مع الناقصة. ومع ذلك ، تنظر في هذه المناقشة في Ridderbos ، على سبيل المثال ، إلى جانب آخرين ، يجادل بأن الشكل الذي هو *waw* متتالي مع الناقص لا يستبعد إمكانية ترجمة الأفعال كمستقبل. "ولكن حينئذ يغار الرب على أرضه". هذه هي الطريقة التي تترجم بها NIV. إذا بحثت في القواعد النحوية ، جوون في *كتاب قواعد اللغة العبرية في الكتاب المقدس* ، والذي يعتبر أحد أفضل قواعد النحو العبرية ، تقول الفقرة 112 ح في مناقشته لـ "الكمال النبوي " : لحالات *طريقة يتقتول* كما في يوئيل 2:18 ، انظر تعليقه ". بعبارة أخرى ، الحجة هي أن لديك نبوة كاملة للعمل المكتمل في زمن الكمال يمكن اعتباره مستقبلاً فيما يتعلق بفكرته. هذه هي المساواة الصحيحة بين *الواو* المتتالية مع النقص الذي يخلق نفس المفهوم حقًا. لذلك هنا تدخل في مسألة تفسيرية لا يتم تحديدها بدقة من خلال شكل الفعل العبري أو فقط. أما بالنسبة إلى الكمال النبوي ، فعليك أن تنظر إلى السياق وتصدر حكمًا. الآن ننظر إلى ذلك مع عوبديا ، "سأجعلك صغيرًا بين الأمم ،" يتحدث عن أدوم. هل هذا الحديث عن المستقبل أم أنه "لقد جعلتك صغيرة"؟ عليك أن تصارع ذلك في السياق. سيسمح لك الشكل اللفظي بالذهاب في أي من الاتجاهين.  
 يمكنك أن تأخذ ناقصًا مع *الواو* على التوالي باعتباره نبويًا كاملاً. أعتقد أن هذا ربما يكون أفضل شيء يمكن فعله به. إذا قمت بذلك ، فلن تصبح الآيتان 17 و 18 نقطة فاصلة رئيسية في سفر يوئيل. ثم يتابع الفصل 2 من الآية 1 إلى 27.  
 سنتوقف هنا ونلتقط هذا في المرة القادمة ونقضي وقتًا أطول قليلاً في يوئيل ، لا سيما في يوئيل 2: 28-32 ، حيث يكون لديك سكب الروح على كل بشر والاقتباس في سفر أعمال الرسل. ثم نبدأ مناقشتنا عن يونان.

نسخها وتحريرها تيد هيلدبراندت  
 حرره كاتي إيلز  
 رواه تيد هيلديباندت